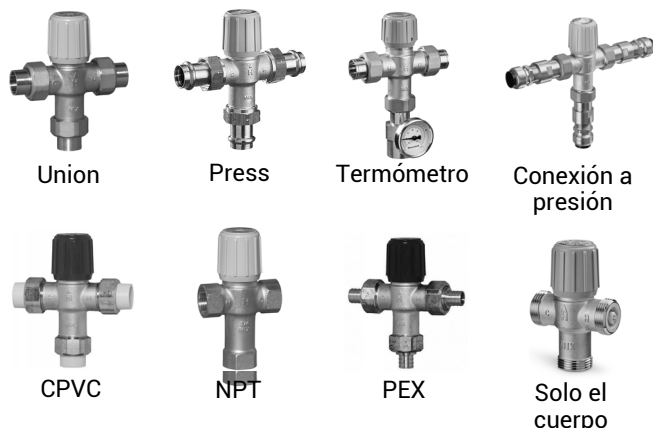


resideo Braukmann AM-1 Series



MEZCLADORAS TERMOSTÁTICAS PROPORCIONALES Y NORMA DE LA VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN Y MODELO DE RANGO DE TEMPERATURA "C"

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



Información de patente: Patente de EE.UU. No. 6,079,625

Conector del termómetro: Latón libre de plomo, Junta de EPDM

INSTALACIÓN

IMPORTANTE

El montaje debe cumplir con todos los códigos locales.

NOTA PARA EL INSTALADOR: Este producto debe instalarse por una persona calificada, de acuerdo con los códigos y reglamentos locales. El instalador es responsable de seleccionar, instalar y regular estos accesorios de forma adecuada, tal como se especifica en estas instrucciones. Para instalaciones en las que se requiere el cumplimiento de códigos de construcción, mecánicos o de plomería, se debe escoger e instalar la válvula AM-1 Series adecuada, y se debe fijar y bloquear la temperatura de descarga según estas instrucciones. Los modelos "C" de la serie AM-1 con rango de temperatura de 70°F-120°F (21°C-49°C) y los modelos "estándar" con rango de temperatura de 70°F-145°F (21°C-63°C) tienen la certificación ASSE® 1017 (aplicación en punto de origen) y forman parte de la lista CSA^a y IAPMO®. Estos modelos se deben usar para suministrar agua a bañeras, duchas, instalaciones de baño y otras salidas. Estas válvulas se deben instalar en lugares en donde sean accesibles para la limpieza, mantenimiento y regulación.

APLICACIÓN

La familia de válvulas de calidad AM-1 Series se utilizan en una amplia gama de rangos de temperatura y conexiones, para mezclas o derivaciones perfectas.

ESPECIFICACIONES

Rangos de temperatura del material:

Entrada fría: 4 °C-27 °C (39 °F-80 °F)

Entrada caliente: 49 °C-82 °C (120 °F-180 °F)

Salida mixta:

Modelo C: 70°F a 120°F (21°C a 49°C)

Modelo estándar: 70°F-145°F (21°C-63°C)

Conexiones:

Diseño de conexión directa (CALIENTE y FRÍO al mismo nivel).

Estructura:

Estructura de bronce niquelado, juntas de EPDM (juntas tóricas de monómero de etilen-propilen-dieno). Fabricado en EE.UU.

Conformidad con la norma de plomería relativa a instalaciones sin plomo:

Las superficies sometidas al agua de los modelos sin plomo contienen menos de 0.25% de plomo por promedio ponderado.

Presión de funcionamiento: 150 psi (1034 kPa) máximo.

Aplicaciones ASSE 1017: punto de origen

Estos modelos de la serie AM-1 se pueden instalar en cualquier posición que se aplique para el uso deseado. Para suministro de agua caliente en el hogar, la válvula se debe instalar como se muestra en la fig. 1. No debe haber instalada ninguna válvula de cierre entre la tubería de agua fría y la conexión de agua fría en la válvula de la serie AM-1. Se debe instalar la válvula de retención como se indica para los modelos NPT, todos los modelos AM-1 con uniones se suministran con válvulas de retención completas en los terminales de agua caliente y de agua fría. Se puede instalar una válvula de servicio de agua fría como se indica, entre la tubería de suministro de agua fría al sistema de distribución y la tubería de agua fría que suministra al calentador de agua y a la válvula de la serie AM-1.

^a Los modelos UCPVC y UPEX no se encuentran en la lista de CSA.

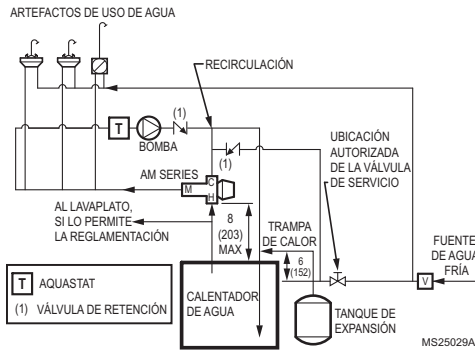


Fig. 1. Aplicación ASSE 1017 de AM-1 Series. Dimensiones en pulg. (mm).

Instalación de la soldadura de unión, policloruro de vinilo clorado (CPVC), unión Propress, conexión a presión y conexiones PEX

- Si se utilizan conexiones de soldadura, deberían soldarse antes de ensamblar a la válvula o sin la junta de sellado o la válvula opcional de retención. La junta de sellado y/o las válvulas de retención pueden instalarse una vez que la unión se ha enfriado.
- Los acoplamientos de CPVC se limitan a una temperatura máxima del sistema de 180° F (82° C) y 100 psi (689 kPa).
- La conexión PEX y el anillo de presión (proporcionados por el instalador) están diseñados para cumplir los requisitos de la norma ASTM F1807.
- La tubería PEX usada con conexiones PEX debe cumplir los requisitos de la norma ASTM F876.
- Para las conexiones a presión, utilice herramientas de presión y prácticas de instalación compatibles con los sistemas Viega.
- Los accesorios de la conexión a presión se pueden utilizar con cobre y polietileno de baja densidad (plástico). Utilice los revestimientos de tubos incluidos para las aplicaciones no cupríferas.

Instalación del conector del termómetro

IMPORTANTE

Las conexiones de soldadura de unión deben soldarse antes de instalar el termopozo con junta y la junta de sellado. Instale el termopozo con junta y la junta de sellado una vez que la unión se haya enfriado.

1. Instale el termopozo con junta en el cuerpo del adaptador de termómetro.
2. Ajústelo a 75 LB-IN $\pm$ 10 LB-IN. **No lo ajuste de más.**
3. Instale el termómetro en el termopozo de forma que se asiente de manera adecuada y ajuste el tornillo empotrado para asegurarlo.

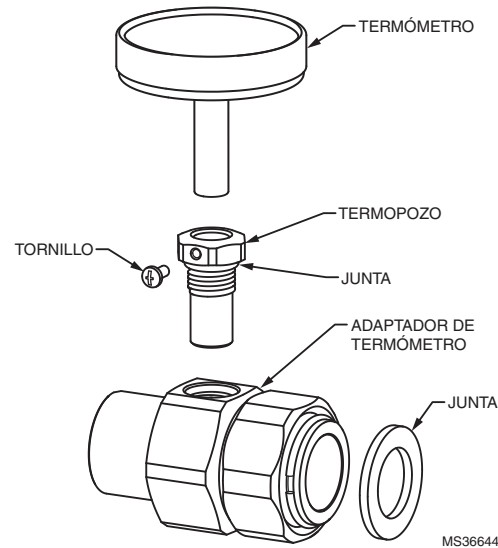


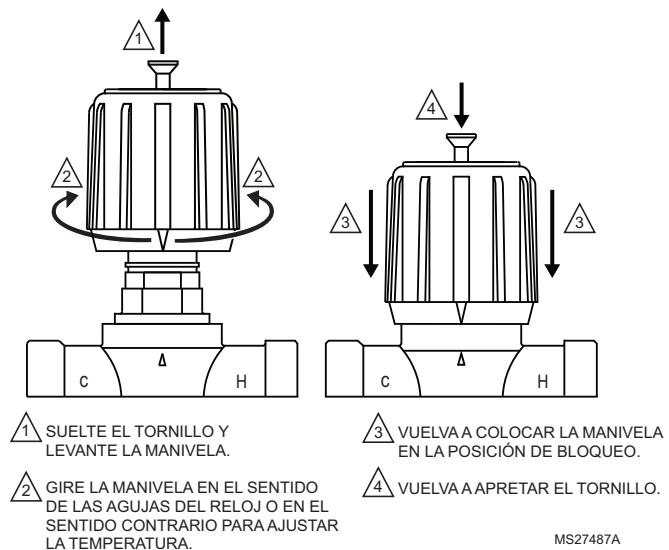
Fig. 2. Instalación del termómetro.

AJUSTE DE VÁLVULAS

Para regular el ajuste de temperatura de la válvula mezcladora, fije el termómetro (suministrado con la válvula) a la tubería conectada al terminal de mezcla de la válvula. Afloje el tornillo de la manivela, levante la manivela y gire hasta alcanzar la temperatura deseada como se indica en el termómetro. Vuelva a colocar la manivela y ajuste el tornillo otra vez.

Procedimiento de ajuste de la temperatura

Es posible limitar el rango de temperatura. Para emplear esta función:



MS27487A

Instalación de la tira térmica

Limpie el tubo y aplique con firmeza la tira térmica en la salida mezcladora de la válvula. Haga correr el agua y ajuste la temperatura de salida al rango deseado. La temperatura real del agua mezclada se indica en verde con incrementos de 2° F (1° C). El azul significa que la temperatura es ligeramente menor y el marrón indica que es apenas mayor.



ADVERTENCIA

Temperaturas superiores a los 120° F (49° C) pueden provocar lesiones serias. Un contratista con licencia debería fijar la temperatura de la válvula mezcladora conforme a los requisitos del código local. Para garantizar un control de temperatura correcto, utilice un termómetro de agua en la boca de salida de la llave.

La tira térmica es PARA USAR UNA SOLA VEZ para el ajuste inicial de la temperatura del sistema. Verifique la fecha de expiración impresa en la tira térmica para asegurarse de la exactitud de la lectura de la temperatura. De ser necesario, póngase en contacto con su distribuidor Resideo para obtener una tira térmica de repuesto, número de parte TS205-064.

La tira térmica está incluida únicamente en los modelos sin termómetro.



Fig. 3. Tira térmica.

Procedimiento Posterior a la Instalación

1. Anote el ajuste de temperatura en la etiqueta de PRECAUCIÓN y firme en el espacio que se proporciona.
2. Pegue la etiqueta de ADVERTENCIA a la válvula AM-1.
3. Explique la etiqueta de ADVERTENCIA al propietario.
4. Deje esta hoja de instrucciones en poder del propietario.

FUNCIONAMIENTO

La válvula AM-1 series funciona en forma automática a través del empleo de un elemento termostático en el producto. El elemento controlará la mezcla del suministro caliente y frío para brindar agua templada a las piezas con las que se conecta. De esta forma, se brinda una temperatura constante del agua bajo las diferentes condiciones de funcionamiento.

PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

El uso de agua dura puede dar como resultado la formación de depósitos de sarro, lo que provoca el agarrotamiento de las piezas internas en casos extremos. La limpieza de las

piezas internas restablece generalmente la válvula a las condiciones de operación normales. En algunos casos, puede ser necesario reemplazar el ensamblaje inferior.

Para limpiar y/o reemplazar el ensamblaje inferior, corte el agua y:

1. Con la ayuda de un destornillador, extraiga el tornillo y la manivela.
2. Suelte la tuerca superior (sin extraerla) para permitir la colocación de una llave ajustable en la tuerca inferior. Desatornille la tuerca inferior (en el sentido contrario al de las agujas del reloj). Ello permitirá la extracción del ensamblaje superior.
3. El ensamblaje superior de latón saldrá. Extraiga el ensamblaje inferior, el difusor y el resorte.
4. Elimine cuidadosamente todo sarro (depósito de calcio) o partículas extrañas del asiento de la válvula y de otras piezas internas. Use vinagre para remover el calcio. Moje las piezas hasta que el calcio se ablande y se pueda raspar y eliminar con el lavado. No use solventes ni raye las superficies de metal o revestidas con Teflon®.
5. Vuelva a colocar el resorte, el difusor y el ensamblaje inferior limpios con ayuda de las instrucciones a continuación o use un conjunto de kit de recambio nuevo. Para conocer el número de kit correcto, consulte la Tabla 1.

Instale el resorte, el difusor y el ensamblaje inferior:

1. Inserte el resorte en el difusor.
2. Inserte el difusor introduciendo en primer lugar el extremo del resorte en el cuerpo.
3. Coloque el ensamblaje superior de la válvula en el ensamblaje inferior e inserte en la válvula.
4. Apriete la tuerca inferior.
5. Cambie la ubicación del volante manual e inserte el tornillo. Gire el volante manual a la graduación de temperatura deseada.

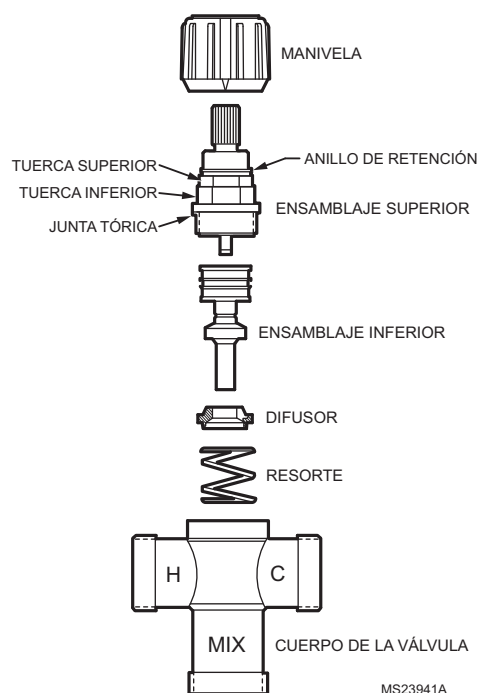


Fig. 4. Ensamblaje de las válvulas serie AM-1.

Tabla 1. AMKits de reemplazo Serie AM-1.

Pieza n.º	Descripción
AM1-BODY-1LF/U	AM1 ESTÁNDAR DE SOLO EL CUERPO 70F-145F
AM1-RBODY-1/U	AM1 RADIANTE DE SOLO EL CUERPO 70F-180F
AM1-1070BODY-1LF/U	AM1 C1070 DE SOLO EL CUERPO 70F-120F
AM08-038LF/U	(3) Piezas finales soldadas, tuercas y juntas de 1/2" sin plomo
AM08-039LF/U	(3) Piezas finales soldadas, tuercas y juntas de 3/4" sin plomo
AM08-040LF/U	(3) Piezas finales soldadas, tuercas y juntas de 1" sin plomo
AM08-041LF/U	(3) Piezas finales con roscas cónicas para cañerías, tuercas, juntas de 1/2" sin plomo
AM08-042LF/U	(3) Piezas finales con roscas cónicas para cañerías, tuercas, juntas de 3/4" sin plomo
AM08-043LF/U	(3) Piezas finales con roscas cónicas para cañerías, tuercas, juntas de 1" sin plomo
AM100-SB/U	(3) Conectores a presión x rosca macho de 1/2" sin plomo
AM101-SB/U	(3) Conectores a presión x rosca macho de 3/4" sin plomo
AM102-SB/U	(3) Conectores a presión x rosca macho de 1" sin plomo
AM206-039/U	(3) Piezas finales de CPVC, tuercas y juntas de 1/2" sin plomo
AM206-040/U	(3) Piezas finales de CPVC, tuercas y juntas de 3/4" sin plomo
AM206-041LF/U	(3) Piezas finales de PEX, tuercas, juntas de 1/2" sin plomo
AM206-042LF/U	(3) Piezas finales de PEX, tuercas, juntas de 3/4" sin plomo
TS205-064/U	Correa indicadora de temperatura térmica <140F
TS206-080/U	Correa indicadora de temperatura térmica <180F
AM1-TAIL100-3UP-LF	(3) Piezas traseras ProPress, tuercas y juntas de 1/2" sin plomo
AM1-TAIL101-3UP-LF	(3) Piezas traseras ProPress, tuercas y juntas de 3/4" sin plomo
AM1-TAIL102-3UP-LF	(3) Piezas traseras ProPress, tuercas y juntas de 1" sin plomo
AM1-TG100-US-LF/U	(1) Pieza final de calibre de temperatura AM1 de 1/2" sin plomo con soldadura
AM1-TG101-US-LF/U	(1) Pieza final de calibre de temperatura AM1 de 3/4" sin plomo con soldadura
AM1-TG102-US-LF/U	(1) Pieza final de calibre de temperatura AM1 de 1" sin plomo con soldadura
TG200-UT/U	Termómetro, dial de 2" con tubería con rosca
TG250-UT/U	Termómetro, dial de 2,5" con tubería con rosca
AM-1-020RP/U	CONJUNTO DE REPUESTO MODELO 'B' y 'C'
AM-1-025RP/U	CONJUNTO DE REPUESTO MODELO STD y 'R'
AM-1-030RP/U	CONJUNTO DE REPUESTO MODELO C1070
AMCU100/U	EL KIT DE VÁLVULA DE RETENCIÓN SE ADAPTA A TODOS LOS AM1 EXCEPTO AL FNPT
AMU200-RP/U	(3) Juego de empaquetadura

ASSE® es una marca registrada de American Society of Sanitary Engineering.

CSA es una marca registrada de Canadian Standards Association.

IAPMO® es una marca registrada de International Association of Plumbing and Mechanical Officials.

ASTM® es una marca registrada de American Society for Testing and Materials.

Teflon® es una marca registrada de E.I. du Pont de Nemours and Company.



Resideo Technologies, Inc.
1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422
1-800-468-1502
62-3075EFS-11 M.S. Rev. 11-22 | Impreso en EE. UU.

www.resideo.com